

**Tyskland – Arkitekt-, bygg-, ingenjers- och besiktningstjänster – Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe (im Rahmen des Einbaus der endgültigen Oberflächenabdichtung der Kreismülldeponie Bitterfeld)**

OJ S 125/2024 28/06/2024

**Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring Tjänster**

---

**1. Upphandlare****1.1. Upphandlare**

Officiellt namn: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

E-postadress: [h.strobel@abikw.de](mailto:h.strobel@abikw.de)

Köparens rättsliga status: Offentligt styrt organ som kontrolleras av en lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Miljöskydd

---

**2. Förfarande****2.1. Förfarande**

Titel: Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe (im Rahmen des Einbaus der endgültigen Oberflächenabdichtung der Kreismülldeponie Bitterfeld)

Beskrivning: Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe (im Rahmen des Einbaus der endgültigen Oberflächenabdichtung der Kreismülldeponie Bitterfeld)

Förfarandets identifierare: 01904a55-4b97-460c-9e71-75aac4f30f4e

Intern identifierare: 2024/1

Typ av förfarande: Öppet

**2.1.1. Föremålet för upphandlingen**

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71000000 Arkitekt-, bygg-, ingenjers- och besiktningstjänster

**2.1.2. Leveransplats**

Del av land (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Land: Tyskland

**2.1.4. Allmänna upplysningar**

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

**2.1.6. Uteslutningsgrunder**

Korruption: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Bedrägerier: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Deltagande i en kriminell organisation: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Avbruten näringsverksamhet: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Peningtvätt eller finansiering av terrorism: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Konkurs: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Barnarbete och andra former av människohandel: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Nationella uteslutningsgrunder: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Allvarliga fel i yrkesutövningen: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Har lämnat felaktiga uppgifter, underlåtit att lämna de begärda handlingarna och har fått konfidentiell information om förfarandet: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Betaling av socialförsäkringsavgifter: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Betaling av skatter: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Insolvens: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

## 5. Del (anbudsområde)

---

### 5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe

Beskrivning: Die Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH ist Eigentümerin der Kreismülldeponie Bitterfeld, bei der es sich um eine ca. 12,4 ha große DKII-Deponie handelt. Diese befindet sich seit dem 16.07.2009 in der Stilllegungsphase. In den letzten Jahren wurde die Oberfläche sukzessive profiliert sowie eine gasgängige Trag- und Ausgleichsschicht aufgebracht. Zudem wurden die Oberflächen temporär mit Boden abgedeckt und begrünt. Es ist vorgesehen, für die gesamte Deponiefläche eine endgültige Oberflächenabdichtung herzustellen. Als Oberflächenabdichtung ist eine Kombination von einer Geosynthetischen Ton-dichtungsbahn (GTD) und einer 2,5 mm PEHD-Kunststoffdichtungsbahn (KDB) mit BAM-Zulassung zu realisieren. Des Weiteren sind ein Umbau und eine höhenteknische Anpassung der bestehenden 26 vertikalen Gasbrunnen sowie eine Neuverlegung der Gassammelleitung und eine neue Gassammelstation erforderlich. Zudem werden Einrichtungen zur Erfassung und Ableitung von anfallendem Oberflächenwasser in Form von Abschlügen, Gräben usw. hergestellt. Gegenstand der hier zu vergebenden Leistung ist die Fremdprüfung für die kunststofftechnischen und mineralischen Komponenten der Sicherung der Deponie über einen Zeitraum von 1,5 Jahren.

Intern identifizere: LOT-0001

#### 5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71000000 Arkitekt-, bygg-, ingenjör- och besiktningstjänster

#### 5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Land: Tyskland

### 5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 02/09/2024

Slutdatum för varaktighet: 31/12/2026

### 5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling: Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA  
: nej

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

### 5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

### 5.1.9. Urvalskriterier

Kriterium:

Typ: Annat

Beskrivning: 1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: a) Auszug Handelsregister (max. 3 Monate alt) b) Eigenklärung Formblatt 124 c) Erklärung Bietergemeinschaft Formblatt 234, Vorlage sofern relevant d)

Verpflichtungserklärung Formblatt 236, Vorlage sofern relevant e) Verzeichnis

Nachauftragnehmer Formblatt 233 Vorlage sofern relevant Bei Nichtvorlage von a) und b)

sowie der weiteren relevanten Erklärungen (Sofern relevant) erfolgt der Ausschluss des Bewerbers. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind die o.g. Unterlagen gem. a) und b) von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. 2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: a) Nachweis Umsatz des Unternehmens an vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, gemäß Formblatt 124 Als vergleichbare Leistungen gelten

Fremdprüfungsleistungen zur Sanierung/Stilllegung von Siedlungsabfalldeponien. Bei einem mittleren Jahresumsatz von < 100.000 € im Zeitraum 2021 bis 2023 erfolgt der Ausschluss des Bewerbers. b) Bescheinigung Berufshaftpflicht: Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) jeweils in Höhe von 2 Mio. €. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistungen mind. das Zweifache der Versicherungssumme pro Jahr beträgt. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind die o.g.

Unterlagen von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen.; Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Bei Nichterfüllung der Mindestanforderungen erfolgt der Ausschluss des Bewerbers. 3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: Auflistung und

kurze Beschreibung der Eignungskriterien: a) Benennung des Projektleiters mit Nachweis und zeitliche Einordnung der Berufserfahrung und der personenbezogenen Referenzen auf dem Tätigkeitsfeld „Fremdprüfung bei der Sanierung/Stilllegung Siedlungsabfalldeponien“ b)

Benennung des stellv. Projektleiter bzw. des Hauptbearbeiters mit Nachweis und zeitliche Einordnung der Berufserfahrung und der personenbezogenen Referenzen auf dem

Tätigkeitsfeld „Fremdprüfung bei der Sanierung/Stilllegung Siedlungs-abfalldeponien“ c)

Nachweis von mindestens je zwei projektbezogenen Referenzen zu c1 und c2: c1)

Projektreferenzen Kunststoffdichtungsbahn (KDB): Überwachung der Verlegung (mind. 5000 m<sup>2</sup>), c2): Projektreferenzen Mineralische Dichtung (GTD): Überwachung der Verlegung (mind.

5000 m<sup>2</sup>) d) Qualifikationen Akkreditierung (Akkreditierungsurkunde) als Inspektionsstelle nach den Anforderungen der DIN EN ISO/IEC 17020:2012 Akkreditierung (Akkreditierungsurkunde)

als Prüflabor nach den Anforderungen der DIN EN ISO 17025:2018-03 „Allgemeine Anforderungen an die Kompetenz der von Prüf- und Kalibrierlaboratorien für einen Mindestumfang von Prüfungen“ im Allgemeinen sowie für jedes Analyseverfahren lt. DepV und LAGA Sachkundenachweis der Probenahme nach LAGA PN 98 Zu a), b) c) und d) sind aussagekräftige Unterlagen (Mindestanforderungen) vorzulegen. Nichtberücksichtigung des Bieters bei Nichterfüllung der Mindestanforderungen zu a) bis d)

#### **5.1.10. Tilldelningskriterier**

Kriterium:

Typ: Pris

#### **5.1.11. Upphandlingsdokument**

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01904a55-4b97-460c-9e71-75aac4f30f4e/zustellweg-auswaehlen>

#### **5.1.12. Upphandlingsvillkor**

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Tillåten

Adress för inlämning: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01904a55-4b97-460c-9e71-75aac4f30f4e/zustellweg-auswaehlen>

De språk som kan användas i anbuden eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 05/08/2024 12:00:00 (UTC+2)

Tidsfrist för anbudets giltighet: 55 Dagar

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Nachzufordernde Unterlagen gem. § 56 VgV

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 05/08/2024 12:05:00 (UTC+2)

Kompletterande information: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: nej

#### **5.1.15. Metoder**

Ramavtal: Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

Elektronisk auktion: nej

#### **5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning**

Prövningsorganisation: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Information om tidsfrist för prövning: Informationen über die Überprüfungsfristen: § 160 GWB:

Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag

oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

Registreringsnummer: HRB 10952

Postadress: Salegaster Chaussee 10

Ort: Bitterfeld-Wolfen, OT Greppin

Postnummer: 06803

Del av land (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: Herr Strobel

E-postadress: [h.strobel@abikw.de](mailto:h.strobel@abikw.de)

Tfn: 0349479999502

Webbadress: <https://www.abikw.de/>

Köparprofil: <https://www.abikw.de>

**Den här organisationens roller:**

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten

### 8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registreringsnummer: [www.lvw.sachsen-anhalt.de](http://www.lvw.sachsen-anhalt.de)

Postadress: Ernst-Kamieth-Str. 2

Ort: Halle- Saale

Postnummer: 06112

Del av land (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Land: Tyskland  
E-postadress: [vergabekammer@lvwa-sachsen.de](mailto:vergabekammer@lvwa-sachsen.de)  
Tfn: +49 345 514-0

**Den här organisationens roller:**  
Prövningsorganisation

#### 8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tfn: +49228996100

**Den här organisationens roller:**  
TED eSender

## 10. Ändring

---

Version av det föregående meddelandet som ska ändras: 01904a55-9e8e-45be-bbab-b7203bf53aef-01

Huvudskälet till ändringen: Rättelse av utgivaren

### 10.1. Ändring

Identifierare för avsnitt: LOT-0001

## Information om meddelandet

---

Identifierare/version för meddelandet: 019059aa-b47a-4fdd-9354-37da55479ebd - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 27/06/2024 14:31:04 (UTC+2)

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 384057-2024

EUT S-nummer: 125/2024

Publiceringsdatum: 28/06/2024